

I. REPÉRER LES PROCÉDÉS DE SUBSTITUTION DANS UN TEXTE

Repérage des procédés de substitution dans un texte

Ces procédés de substitution (par exemple les mots anaphoriques qui représentent d'autres mots situés plus haut dans le texte) sont essentiels au lecteur pour comprendre au fur et à mesure de sa lecture de qui et de quoi il est question dans le texte. Ces termes de « reprise » permettent au texte de progresser de phrase en phrase, de paragraphe en paragraphe, en restant intelligible.

On distingue généralement:

- les **anaphores grammaticales** (par exemple, un pronom personnel : *il, elle...* ; un relatif *qui, que...* ; ou encore un démonstratif : *celui-ci, cette dernière...*).

Par exemple, dans la phrase: *Pierre est arrivé : il vous attend*, le pronom *il* est l'anaphore de *Pierre*.

- les **anaphores lexicales** (des synonymes: *demeure* pour *maison*, *voiture* pour *automobile*; des hyperonymes: *bâtiment* pour *maison*, *moyen de transport* pour *voiture*).

Mais l'anaphore lexicale est parfois plus complexe, l'élément anaphorique pouvant reprendre tout un segment de phrase, une phrase ou un paragraphe, une idée... Par exemple : *À partir du 1^{er} octobre, la circulation alternée sera mise en place à Paris en cas de pollution atmosphérique grave. Cette décision a été rendue publique ce matin.* Ici, **cette décision** reprend toute la phrase précédente.

ANALYSE DU TEXTE:

EX. 1.:

Consignes : Relevez tous les termes servant à désigner San Clémente a Casauria (province de Pescara, Italie).

Rien ne semble pouvoir troubler la quiétude de cette abbaye plus que millénaire où domine le style roman mais où le gothique cistercien intervient déjà. C'est à l'empereur Ludovic II que l'on doit la fondation de ce chef-d'œuvre en 871. L'abbaye aurait été installée à l'emplacement d'un sanctuaire païen nommé Casa Aurea, d'où son nom. Saccagé par les Sarrasins au X^e siècle puis par les Normands au XI^e, le monastère est reconstruit au XII par les moines cisterciens et il connaît alors une nouvelle splendeur. Hélas, une longue décadence et un tremblement de terre entraînèrent la destruction d'une grande partie des bâtiments. [...] En sortant de l'église, n'oubliez pas de visiter le musée Casauriense.

D'après «Les Guides Bleus», *Italie du Sud*.

EX. 2.:

Consignes : Dans le fait divers suivant, relevez tous les termes désignant les protagonistes : le buraliste et ses agresseurs.

Hier, tard dans la nuit, Marcel Lebideau, buraliste à Marceaux, a été réveillé par des bruits suspects provenant du rez-de-chaussée de son pavillon. Il s'est aussitôt levé et a surpris des individus qui essayaient de forcer la porte de son garage. Ayant déjà été importuné à diverses reprises par cette bande, il a pu les identifier. Il les a menacés d'appeler la police s'ils ne déguerpissaient pas sur-le-champ. Les rôdeurs ont filé mais sont revenus quelques minutes plus tard, au nombre de trois. Le commerçant, excédé devant tant d'audace, a saisi son fusil de chasse, est sorti et a tiré en l'air pour les intimider. L'un des malfrats, un jeune homme bien connu des services de police, s'est brusquement jeté sur lui, et a tenté de s'emparer de son arme. C'est alors qu'un second coup de feu est parti blessant le jeune agresseur à la cuisse. La police, alertée par les voisins, est arrivée sur les lieux et a embarqué tout ce joli monde. Le buraliste, qui possédait un permis de port d'arme, a été laissé en liberté.

EX. 3.:

Consignes : Retrouvez dans le texte de ces « brèves » le verbe qui correspond au nom présent dans le titre.

1. *Mort d'une figure de la Résistance*
2. *Visite de Lionel Jospin*
3. *Occupation de trois sites de Bull*

Mort d'une figure de la Résistance

Virginia d'Albert-Lake, figure de la Résistance, déportée à Ravensbruck, est décédée samedi à son domicile de Pleurtuit (Ille-et-Vilaine) à l'âge de 87 ans. Engagée dans la Résistance en 1943 avec son mari Philippe au sein du réseau Comète, cette Américaine a notamment organisé le passage de plus d'une soixantaine d'aviateurs de France vers l'Espagne. Elle devrait être inhumée samedi dans le carré américain du cimetière de Dinard.

Le Parisien, 23/9/97.

CHINE

Visite de Lionel Jospin

À Hongkong pour la réunion annuelle du FMI et de la Banque mondiale, le ministre des Finances, Dominique Strauss-Kahn, a annoncé hier que le Premier ministre, Lionel Jospin, se rendrait en Chine « au printemps prochain ».

Le Figaro, 23/9/97.

SOCIAL

Occupation de trois sites de Bull.

Trois cents grévistes du service clients de Bull-France se sont installés hier dans l'enceinte du siège de l'entreprise à Louveciennes (Yvelines). Parallèlement, leurs camarades poursuivaient le blocage du site de Massy (Essonne), et installaient un barrage filtrant devant celui de Saint-Ouen (Seine-Saint-Denis).

France-Soir, 23/9/97.

EX. 4.:

Consignes : À partir de ces titres de journaux, présentés sous forme nominalisée, proposez une forme verbalisée. Rédigez une phrase complète.

1. Mise en examen de l'ancien PDG de Panzani
2. Israël : retour progressif des travailleurs palestiniens
3. Pithiviers : réouverture prochaine de la maternité

EX. 5.:

Consignes : Dans le texte suivant, cochez le terme qui vous paraît convenir le mieux par rapport au contexte.

La France vieillit. Et pourtant, le nombre d'habitants ne cesse d'augmenter, indique l'Institut national d'études démographiques (INED) dans un bulletin rendu public le 15 mars 1995. Le cap des 58 millions a été atteint au 1^{er} janvier 1995 alors que la ...(1)... des 57 millions avait été franchie en 1991 et celle des 56 millions en 1988.

Mais cette ...(2)... est davantage due à un allongement de la durée de la vie qu'à un nombre élevé de naissances. En conséquence, la population française vieillit: 15% de la population a plus de soixante-cinq ans. Parallèlement, les jeunes sont moins nombreux. Cette ...(3)... de la population est la résultante d'un triple phénomène : stabilité du nombre des naissances, recul de la mort, baisse du solde migratoire.

D'après les «Dossiers et Documents» du *Monde*, déc. 1995.

- | | | | |
|-----|----------------|--------------|---------------|
| (1) | a. la quantité | b. la barre | c. la taille |
| (2) | a. progression | b. victoire | c. situation |
| (3) | a. explosion | b. évolution | c. croissance |